

УДК 378

Юдина Н.В., Наумова Н.А.*Финансовый университет при Правительстве
Российской Федерации (Владимирский филиал)***МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ОПЫТ КАК ИМПЕРАТИВ
ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ В СФЕРЕ ВЫСШЕГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Аннотация. В статье предпринята попытка описания некоторых эффективных форм научного сотрудничества в рамках интернационализации в сфере высшего профессионального образования. На основе привлеченного опыта научно-образовательного центра лингвистических исследований и образовательных программ «Языковая экзистенциальность XXI в.: диахронный и синхронный аспект» представлены реализованные научные проекты, направленные на формирование социальной, коммуникативной и информационной компетенций современной русскоязычной языковой личности и обеспечение преемственности научных поколений российских ученых с привлечением позитивного международного научного опыта, необходимого в глобализирующемся мире XXI в.

Ключевые слова: интернационализация, высшее образование, формы международного научного сотрудничества, научно-образовательный центр.

N. Yudina, N. Naumova*Financial University under the Government
of the Russian Federation, Vladimir branch***INTERNATIONAL SCIENTIFIC EXPERIENCE AS AN IMPERATIVE
OF INTERNATIONALISATION OF HIGHER PROFESSIONAL EDUCATION**

Abstract. The article carries an attempt to describe several effective models of scientific cooperation within the framework of internationalization of higher professional education. It describes experience of the Centre of Linguistic Research and Educational Programs “Language Existentiality of the 21st century: Diachronic and Synchronic Aspects”. The paper reviews several international research projects implemented by the Centre. They are focused on developing social, communicative and informational competences of a contemporary Russian-speaking language personality. Besides, these projects are aimed at ensuring the continuity of Russian scientists’ generations while integrating successful international scientific experience relevant for the globalizing world of the 21st century.

Key words: internationalization, higher professional education, models of international scientific cooperation, scientific-educational centre.

Интернационализация в сфере высшего образования, понимаемая на национальном, отраслевом и инсти-

© Юдина Н.В., Наумова Н.А., 2014.

туциональном уровнях как процесс, в рамках которого цели, функции и организация предоставления образовательных услуг приобретают между-

народное измерение [17, с. 117], традиционно включает в себя два аспекта: так называемую внутреннюю интернационализацию (*internationalization at home*) и внешнюю интернационализацию (*cross-border education*).

Среди наиболее активно изучаемых форм международного сотрудничества, реализуемых в мировой системе высшего образования, выделяются преимущественно *образовательные* формы международного сотрудничества, к которым традиционно принято относить: 1) индивидуальную мобильность профессорско-преподавательского состава и студентов; 2) институциональную мобильность и мобильность образовательных и учебных программ, направленную на интеграцию международных образовательных стандартов; 3) институциональное партнерство и создание стратегических образовательных альянсов в рамках международного сотрудничества образовательных учреждений и их структурных подразделений, а также в сфере реализации более широких возможностей взаимодействия на уровне содружества образовательных систем отдельных государств.

Указанные формы и методы формирования международной образовательной политики вполне правомерны. Концепция формирования европейского измерения в образовании в рамках Болонского процесса, введение «европейского компонента» и новых образовательных стандартов третьего поколения в учебные программы средних, средне-специальных и высших учебных заведений создают возможности для развития инновационного опыта международного сотрудничества в сфере образования. Инноваци-

онные проекты, международные связи, педагогические и студенческие обмены, академическая мобильность способствуют развитию более гибкого подхода в дополнение к традиционной форме и функции учебно-образовательного процесса. Международные проекты ведут к новой деятельности внутри учебного заведения, междисциплинарному взаимодействию и кооперации между всеми участниками партнерских отношений, к созданию среды открытого образования и накопления интересно образовательного опыта.

Вместе с тем не менее эффективной формой международного сотрудничества и партнерства в сфере высшего образования является *опыт совместной научной деятельности* как отдельных ученых (преподавателей и студентов), так и научно-исследовательских подразделений – в частности и высших учебных заведений – в целом.

Регламентируемая Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ (редакция от 23.07.2013) «Об образовании в Российской Федерации» международная образовательная деятельность в РФ осуществляется в целях расширения возможностей граждан Российской Федерации, иностранных граждан и лиц без гражданства для получения доступа к образованию; координации взаимодействия Российской Федерации с иностранными государствами и международными организациями по развитию образования и науки; совершенствования международных и внутригосударственных механизмов развития образования и науки.

Закон, в частности, определяет основные формы и направления международного сотрудничества в сфере образования в виде разработок и реа-

лизации образовательных и научных программ совместно с международными или иностранными организациями, проведения совместных научных фундаментальных и прикладных исследований, совместного осуществления инновационной деятельности, а также организацию международных образовательных, научно-исследовательских, научно-технических, творческих проектов, конгрессов, симпозиумов, конференций, семинаров на двусторонней или многосторонней основе [7].

В международной практике используются самые разнообразные виды **научного сотрудничества**, номенклатура которых напрямую зависит от целей, которые ставят перед собой партнеры. Среди наиболее часто используемых партнерами видов научного сотрудничества можно выделить следующие:

1) совместное выполнение научно-исследовательских работ и проектов, затрагивающих широкую сферу: от проведения самих научных исследований или разработок теоретического и прикладного характера до создания новых технологий и ноу-хау;

2) обмен научными знаниями и достижениями, охватывающий различные формы научной деятельности, в том числе:

– участие ученых и специалистов в работе международных конференций, семинаров и симпозиумов, на которых участники выступают с научными докладами по соответствующей области науки;

– обмен учеными и специалистами научных и образовательных учреждений для чтения лекций и консультаций по тематике соответствующих учреждений;

– обмен учеными и специалистами для прохождения стажировки по соответствующему профилю науки;

3) совместная подготовка ученых и специалистов и издание научной литературы в виде энциклопедий, книг и учебных пособий для широкого пользования [1].

Одним из примеров реализации форм и видов международного научного и образовательного сотрудничества могут служить создаваемые на базе высших учебных заведений научно-образовательные центры или научно-исследовательские лаборатории, являющиеся стратегически важными структурными подразделениями современных университетов и имеющие широкие возможности для реализации научного потенциала профессорско-преподавательского состава и студенческой молодежи.

В настоящей статье нами будет предпринята попытка краткого описания некоторых результатов работы одного из таких центров, созданных на базе Владимирского государственного гуманитарного университета (в настоящее время – ФГБОУ ВПО «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»).

Научно-образовательный центр лингвистических исследований и образовательных программ «Языковая экзистенциальность XXI в.: диахронный и синхронный аспект» был создан в 2008 г. на кафедре русского языка филологического факультета Владимирского государственного гуманитарного университета (в настоящее время – ВлГУ) как научно-исследовательская лаборатория «Современная языковая личность и активные процессы в рус-

ском языке XXI века» под руководством доктора филологических наук, профессора Н.В. Юдиной [11]. В 2011 г. лаборатория была преобразована в научно-образовательный центр (НОЦ).

Тематика научно-исследовательской деятельности научно-образовательного центра лингвистических исследований и образовательных программ охватывает широкий круг проблем, связанных с исследованием языковой картины мира в контексте социокультурных трансформаций; лингвофилософского анализа русской ментальности в историко-культурном аспекте; языковой личности как объекта всестороннего научного исследования (философский, психологический, лингвистический, лингвокультурологический, этнопсихолингвистический, педагогический и другие аспекты); активных языковых процессов начала XXI в. с точки зрения различных парадигм лингвистических исследований; роли языков России в модернизации современного общества; лингвистического исследования языковой политики Российской Федерации и ее субъектов в диахронном и синхронном аспектах и др.

За время своего существования НОЦ приобрел неоценимый опыт в реализации проектов исследовательской, образовательной и творческой направленности. Сегодня научно-образовательный центр осуществляет ряд масштабных исследований, возможность реализации которых во многом обусловлена прочными партнерскими отношениями с зарубежными странами в русле единых идейных научных и образовательных представлений. В настоящее время научно-образовательный центр лингвистических исследований и образовательных программ

проводит совместную деятельность по реализации научных, научно-исследовательских, научно-практических, образовательных, творческих и социальных проектов с ведущими российскими (гг. Москва, Санкт-Петербург, Нижний Новгород, Тамбов, Волгоград, Екатеринбург и др.) и зарубежными университетами Германии, Италии, Китая, Чехии, Польши, Венгрии, Литвы, Беларуси и других стран.

Начало международной деятельности НОЦ в сфере совместного выполнения научно-исследовательских работ и проектов было положено в 2004 г., когда научно-исследовательская лаборатория «Современная языковая личность и активные процессы в русском языке XXI века» реализовывала научно-исследовательский проект *«Русско-немецкий диалог: культура – язык – ментальность»*. Проект ставил своей целью укрепление позиций русского языка за рубежом и усиление роли русского языка в рамках «диалога культур» в сфере сложившихся ментальных представлений на примере взаимодействия русского и немецкого языков.

В рамках проекта велось исследование влияния экономических, социально-политических и культурных изменений в обществе на общеязыковую ситуацию в Европе; определялись место и роль русского языка в современном российском и европейском образовательном пространстве, а также экстралингвистические и интралингвистические особенности развития языков Европы. Одной из целей проекта было также изучение общеевропейского и российского образовательного пространства в рамках организационно-экономических проблем интегра-

ции, вызванных присоединением России к Болонской декларации.

Особый интерес представляло реформирование системы образования России и состояние русского языка как общеобразовательного предмета в средней школе и в вузе, а также место русского языка среди современных гуманитарных дисциплин российской и зарубежной системы образования. В рамках проекта совместно с Университетом Эрланген-Нюрнберг имени Фридриха-Александра и Институтом иностранных языков и страноведения при Университете Эрланген-Нюрнберг был организован семинар для преподавателей русского языка, обучающихся детей соотечественников в ФРГ; проведены дискуссии и круглые столы, посвященные актуальным проблемам современного состояния русского и немецкого языков; по результатам семинара изданы материалы научных трудов российских и немецких филологов [6].

Сотрудничество с немецкими партнерами продолжает активно развиваться и в настоящее время в рамках взаимодействия и научных контактов ученых г. Владимира и немецкого города Эрлангена – международных городов-партнеров с 30-летним стажем. Совместные научные исследования, имеющие практическую направленность, международный обмен преподавателями и студентами, организация различных совместных научных мероприятий – вот далеко не полный перечень форм десятилетнего взаимодействия сотрудников российского научно-образовательного центра и немецких коллег.

Дальнейшее расширение научных, образовательных и культурных контактов с университетами Восточной

Европы (г. Брно, г. Усти-на-Лабе (Чехия), г. Ольштын (Польша)) привело к реализации целого комплекса мероприятий в рамках научно-образовательного исследовательского проекта *«Славянские языки XXI века в сравнительно-историческом аспекте»*. Цель проекта состоит в выявлении некоторых особенностей и ряда закономерностей в функционировании славянских языков в XXI в., изучении взаимовлияния и взаимопроникновения славянских языков в глобализирующемся европейском лингвистическом пространстве в аспекте языковой толерантности.

Результатом реализации этих целей стало проведение совместных сравнительно-сопоставительных исследований в сфере русского, польского и чешского языков. Так, например, в рамках реализации проекта в 2008 г. в Университете им. Масарика (г. Брно, Чехия) студенткой Станиславой Адамковой, проходившей стажировку на базе НОЦ в г. Владимире, была защищена бакалаврская работа на тему «Функционирование фразеологических единиц в русском и чешском языках XXI века»; опубликованы статьи и тезисы докладов на научных конференциях, в том числе на Международном симпозиуме «Славянские языки и культуры в современном мире» (2009 г., МГУ имени М.В. Ломоносова) [12; 13]. В 2011 г. в рамках реализации проекта сотрудниками НОЦ были представлены доклады на XIV Международной Славянской конференции «Польско-восточнославянские культурные, литературные, языковые отношения: факты, стереотипы, мифы» и круглом столе «Социальные ценности в изменяющейся Европе в семантике язы-

ка и в коммуникативной практике» в Варминско-Мазурском университете г. Ольштын (Польша) [15].

Не менее актуальным для создания новых научных контактов и расширения палитры международного сотрудничества стал научно-исследовательский проект «*Россия – Восток – Запад: лингвофилософский диалог*», определивший проведение сравнительно-сопоставительного исследования в области языковой культуры и социокультурной трансформации современной языковой личности России и Китая. Этот проект положил начало долгосрочным и тесным дружественным научным и образовательным контактам с университетом г. Цзилинь (КНР). В рамках проводимых исследований на базе ВГУ (в настоящее время – ВлГУ) были организованы курсы китайского языка, проведена Международная конференция студентов, аспирантов и молодых ученых «Россия и Восток: язык – культура – ментальность» с участием молодых исследователей России, Китая, Казахстана, Украины, Узбекистана, Азербайджана. По результатам конференции издан сборник научных работ молодых ученых, материалы которого посвящены широкому кругу вопросов компаративистского характера, связанных с определением места России в системе Восток – Запад в лингвистическом, философском, социологическом и историческом аспектах [5]. Кроме того, интересной и результативной формой научного российско-китайского взаимодействия стал перевод на китайский язык монографии Н.В. Юдиной «Русский язык в XXI веке: кризис? эволюция? прогресс?» [9; 10].

Эффективной формой взаимодействия вузовской науки является *соз-*

дание стратегических научно-образовательных кластеров (альянсов), имеющих целью реализацию актуальной проектной деятельности. Примером такого сотрудничества может быть научно-исследовательский проект «Словарь без границ: Флоренция в работах всемирно известных людей. Проект словаря для гидов и туристов» (г. Флоренция, Италия), в котором НОЦ ВлГУ принимает участие с 2011 г. Указанный проект научно-образовательного семинара был инициирован Фондом Ромуальдо дель Бьянко (г. Флоренция, Италия), деятельность которого направлена на интеграцию молодых ученых из разных стран и объединение мирового научного и культурного пространства. С российской стороны с 2006 г. проект возглавляет проректор Ивановского государственного университета, профессор О.М. Карпова.

Основным результатом работы образовательного альянса является составление Энциклопедического словаря для гидов и туристов «Словарь без границ: Флоренция в работах всемирно известных людей» (“A Dictionary without Boundaries: Florence in the Works of World Famous People”), включающий в себя словарные статьи о видных деятелях прошлого и современности, личная и творческая биография которых так или иначе связана с Флоренцией (см., напр. [8]). Кроме того, был создан проект детского словаря «Флоренция глазами детей» (“Florence through children’s eyes”) [14].

Вполне очевидно, что особую роль в формировании новейших подходов к организации международной деятельности в вузах Российской Федерации играет *Национальный офис TEMPUS в России*. Координируя программу ТЕМ-

PUS на национальном уровне в странах-партнерах и осуществляя тесное взаимодействие с Делегациями Европейского Союза, а в странах ЕС – с Национальными контактными пунктами TEMPUS, Российский офис программы, открытый в г. Москве в 2004 г., помогает в установлении приоритетов российской образовательной политики в сфере высшего образования, а также стимулирует дальнейшую интеграцию российской высшей школы в общеевропейское образовательное пространство. В условиях перехода к многоуровневой системе обучения и внедрения образовательных стандартов нового поколения стратегически важным и приоритетным направлением управления качеством образования является подготовка международных экспертов Национального офиса TEMPUS в РФ по проблемам реформирования высшего образования в рамках Болонской системы.

Так, международный эксперт Национального офиса TEMPUS Н.В. Юдина за период с 2011 по 2013 гг. прошла обучение в 5 ведущих университетах мира (Австрия, Венгрия, Ливан, Литва, Казахстан). Тематика семинаров и тренингов включала обсуждение перехода высших учебных заведений на автономный режим управления и связанные с этим вопросы формирования перспективного плана стратегического развития вуза, организации управления и финансирования в вузе, а также развития научного и кадрового потенциала университета. Кроме того, обсуждались вопросы реформирования высшего образования, обеспечения качества, признания и прозрачности инструментов, мобильности реформы высшего образования, социальных и

международных аспектов сотрудничества в сфере высшего образования.

Подводя итог, хотелось бы отметить, что идущий в настоящее время во всем мире процесс глобализации во всех сферах жизнедеятельности человека, возрастающий уровень потребности в развитии международного сотрудничества в сфере образования и науки определяет основные цели и задачи совместной международной научной и образовательной деятельности.

По справедливому замечанию О.Н. Олейниковой, для профессионального образования жизненно необходимым является понятие *квалификации*, «которое описывает потенциальную способность выполнения операций в рамках любой деятельности или трудовых задач» [3, с. 25]. Квалификация базируется на оценке знаний и умений (skills), которые понимаются как знания и опыт, необходимые для выполнения конкретных задач, а также как продукт обучения, образования и опыта. Однако в настоящее время «профессиональное образование активно переориентируется на компетенции – интегрированное сочетание знаний, способностей и установок (knowledge, skills and attitudes), позволяющих человеку выполнять трудовую деятельность» [4, с. 34].

Для осуществления открытой межкультурной коммуникации общество нуждается в воспитании **свободной языковой личности**, обладающей набором определенных *профессиональных компетенций* (the eight key competences), способствующих эффективному международному взаимодействию. К таковым относятся следующие знания, способности и установки современной личности:

– *социальная компетенция, или социальные навыки* (learning to learn; social and civic competences; cultural awareness and expression), позволяющие ориентироваться в современной социокультурной ситуации, международном научно-образовательном пространстве и создавать условия для развития международной коммуникации в сфере образования и науки в целом. Коммуниканты должны получать большие возможности для стимулирования международного общения, расширения круга социальных зарубежных партнеров, взаимодействия на стыке разных профессиональных академических сообществ и поиска нестандартных подходов в решении проблем;

– *коммуникативная компетенция*, способная обеспечить бесконфликтное общение с различными субъектами международной коммуникации в сфере образования и науки. Это способность применять различные образцы межкультурного общения с учетом определенных условий среды коммуникации, в том числе на иностранном языке (communication in the mother tongue; communication in foreign languages);

– *информационная компетенция*, позволяющая оценивать и отбирать информацию, использовать информационные технологии для решения конкретных профессиональных задач в самообразовательной, исследовательской и организационной деятельности с учетом потенциала региона или страны, анализировать и интерпретировать результаты исследования;

– *компьютерная грамотность* (digital competence);

– *технологическая культура* (mathematical competence and basic competences in science and technology);

– *предпринимательство* (sense of initiative and entrepreneurship) (подробнее об этих и других видах компетенции см. в [2; 16; 18]).

Таким образом, вполне очевидно, что международный научный опыт является одним из ведущих императивов интернационализации в сфере высшего профессионального образования. На наш взгляд, нуждаются в дальнейшем изучении как теоретико-методологические, так и практико-ориентированные основы международного сотрудничества и партнерства, обеспечивающие высокое качество образования, устойчивую тенденцию преемственности научных поколений и научного знания российских ученых, привлечение позитивного зарубежного опыта с целью реализации дальнейшей интернационализации системы высшего профессионального образования Российской Федерации.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Валеев Р.М., Курдюков Г.И. Международное право: Особенная часть. М., 2010. 624 с.
2. Меморандум непрерывного образования Европейского Союза (изложение) [Электронный ресурс]. URL: http://www.znanie.org/jornal/n2_01/mem_nepr_obraz.html (дата обращения: 26.06.2014).
3. Олейникова О.Н. Научно-методические основы систем обеспечения качества профессионального образования // Вестник ТвГУ. Серия: Педагогика и психология. 2008. № 1. С. 22–36.
4. Олейникова О.Н. Основные тенденции развития и современное состояние профессионального образования в странах Европейского союза: монография. Казань, 2003. 252 с.
5. Россия и Восток: язык – культура – ментальность: материалы междуна-

- родной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых, ВГГУ. Владимир, 2010. 367 с.
6. Русско-немецкий диалог: культура – язык – ментальность: материалы семинара для преподавателей русского языка, обучающихся детей-соотечественников в ФРГ, Эрланген (Германия), Институт иностранных языков и страноведения при Университете Эрланген-Нюрнберг им. Фридриха Александра. Эрланген, 2004. 165 с.
 7. Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ (редакция от 23.07.2013) «Об образовании в Российской Федерации». Глава 14, статья 105 [Электронный ресурс]. URL: <http://base.garant.ru/70291362/14/> (дата обращения: 20.06.2014).
 8. Флоренция в творчестве замечательных людей: энциклопедический ассоциативный словарь для гидов и туристов (на английском языке) (Florence in the Works of World Famous People: Encyclopedic Associative Dictionary for Guides and Tourist) / под ред. О.М. Карповой, Т.Н. Хомутовой, О.И. Бабиной. Вып. 4. Челябинск, 2013. 103 с.
 9. Юдина Н.В. Русский язык в XXI веке: кризис? эволюция? прогресс? М., 2010. 296 с.
 10. Юдина Н.В. 二十一世纪俄语言生态考察 (Русский язык в XXI веке: кризис? эволюция? прогресс?). Шанхай, 2013. 333 с.
 11. Юдина Н.В. [Электронный ресурс] // Общественная палата Владимирской области: [сайт]. [2010]. URL: <http://www.palatavo.ru/about/consist/view/86/> (дата обращения: 30.06.2014).
 12. Юдина Н.В., Адамкова С. О некоторых особенностях употребления фразеологизмов в русскоязычной и чешской прессе начала XXI века // Славянские языки и культуры в современном мире: материалы международного научного симпозиума, Москва, МГУ им. М.В. Ломоносова, филологический факультет, 24–26 марта 2009 г. М., 2009. С. 176–179.
 13. Юдина Н.В., Адамкова С. Славянский менталитет сквозь призму языка (о некоторых тенденциях развития фразеологии в сфере русского и чешского языков XXI века) // Вестник ВГГУ. Серия: Гуманитарные науки. 2008. № 18. С. 284–292.
 14. A Dictionary without boundaries: Florence in the Works of World Famous People. Project of a Dictionary for Guides and Tourists / под ред. О.М. Карповой, Н.В. Юдиной. Вып. 3. Владимир, 2012. 112 с.
 15. Acta Polono-Ruthenica. XVI. Wydawnictwo Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego. Olsztyn, 2011 [Электронный ресурс]. URL: http://www.uwm.edu.pl/stas/wydawnictwo/06_16_2012/apr-16.pdf (дата обращения: 20.06.2014).
 16. Hendrik O., Yael O. The Eight Key Competencies for Lifelong Learning: an Appropriate Framework within Which to Develop the Competence of Trainers in the Field of European Youth Work or Just Plain Politics? [Электронный ресурс]. URL: https://www.salto-youth.net/downloads/4-17-1881/Trainer_%20Competence_study_final.pdf (дата обращения: 30.06.2014).
 17. Knight J. Updating the Definition of Internationalization // International Higher Education. The Boston College Center for International Higher Education. 2003. № 33. P. 115–121.
 18. Recommendation of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 on key competences for lifelong learning (2006/962/EC) Brussels, 18 December 2006 – L 394/10 «Official Journal of the European Union» 30.12.2006 [Электронный ресурс]. URL: <http://enil.ceris.cnr.it/Basili/EnIL/gateway/europe/EUkeycompetences.htm> (дата обращения: 15.06.2014).